

Vol. 481 Cape Town, 25 July 2005 **No. 27836**
Kaapstad, Julie

THE PRESIDENCY

No. 752 25 July 2005

It is hereby notified that the President has assented to the following Act, which is hereby published for general information:—

No. 8 of 2005: South African Sports Commission Act Repeal Act, 2005.

MOPRESIDENTE

No. 752 25 July 2005

Go itsisiwi fano gore MoPresidente o saennwe Molao o latelang o phasalediawang kitso ya botlhe fano:—

No. 8 wa 2005: Molao wa Phediso ya "South African Sports Commission Act", wa 2005.

(English text signed by the President.)
(Assented to 20 July 2005.)

ACT

To provide for the disestablishment of the South African Sports Commission and for the transfer of its assets and liabilities; to repeal the South African Sports Commission Act, 1998; and to provide for matters connected therewith.

BE IT ENACTED by the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

ARRANGEMENT OF SECTIONS

1. Definitions	5
2. Disestablishment of Commission	5
3. Transitional provisions	
4. Repeal of laws	
5. Short title	
Schedule	
Definitions	10
1. In this Act, unless the context indicates otherwise—	
“ Commission ” means the South African Sports Commission established by section 3 of the South African Sports Commission Act, 1998 (Act No. 109 of 1998);	
“ Department ” means the Department responsible for sport and recreation at national level;	15
“ Minister ” means the Minister responsible for Sport and Recreation in the Republic;	
“ Public Finance Management Act ” means the Public Finance Management Act, 1999 (Act No. 1 of 1999).	20
Disestablishment of Commission	
2. The Commission established by section 3 of the South African Sports Commission Act, 1998 (Act No. 109 of 1998), is hereby disestablished.	
Transitional provisions	
3. (1) When this Act takes effect—	25
(a) all assets, rights, liabilities and obligations of the Commission are vested in the Department without formal transfer and without payment of any transfer duties, stamp duties, fees or taxes;	
(b) all the employees of the Commission must be transferred to the Department in accordance with section 197 of the Labour Relations Act, 1995 (Act No. 66 of 1995) with retrospective effect to 1 April 2005.	30
(2) Section 42 of the Public Finance Management Act applies when the assets and liabilities referred to in subsection (1) are transferred to the Department.	

(English text signed by the President.)
(Assented to 20 July 2005.)

MOLAO

Go tlamela ka khutliso ya Khomišene ya Metshameko ya Aforika Borwa le tshutiso ya letlotlo la yona le maikarabelo a yona; go fedisa "South African Sports Commission Act, 1998"; le go tlamela ka dintlha tse di maleba.

O DIRILWE MOLAO ke Palamente ya Rephaboliki ya Aforika Borwa, ka tsela e e latelang:—

THULAGANYO YA DIKAROLO

- | | | |
|----|---|----------|
| 1. | Ditlhaloso | |
| 2. | Khutliso ya Khomišene | 5 |
| 3. | Dikaelo tsa kgabaganyo | |
| 4. | Khutliso ya melao | |
| 5. | Thaetlele e khutshwane | |
| | Mametlelelo | |
| | Ditlhaloso | 10 |
| 1. | Mo Molaong o, ntle le fa lokwalo lo kaya ka mokgwa mongwe—
"Khomišene" e kaya Khomišene ya Metshameko ya Aforika Borwa e e tihomilweng ke karolo 3 ya "South African Sports Commission Act, 1998" (Molao No. 109 wa 1998);
"Lefapha" le kaya Lefapha la bosetshaba le le malebana le metshameko le boitapolo;
"Tona" e kaya Tona e e malebana le Metshameko le Boitapoloso mo Rephaboliking;
"Molao wa Tsamaiso ya Ditšhelete tsa Setšhaba" o kaya "Public Finance Management Act, 1999" (Molao No. 1 wa 1999). | 15
20 |
| | Khutliso ya Khomišene | |
| 2. | Khomišene e e tihomilweng ke karolo 3 ya "South African Sports Commission Act, 1998" (Molao No. 109 wa 1998), e a khutlisiwa. | |
| | Dikaelo tsa kgabaganyo | |
| 3. | (1) Fa Molao o, o tsena tirisong— | 25 |
| | (a) letlotlo lotlhe, ditshwanelo, maikarabelo le ditlamego tsa Khomišene di rweswa Lefapha kwa ntle le tshutiso e e tlwaelegileng gape le kwa ntle ga tuelo ya ditiro tsa tshutiso, ditiro tse di malebana le ditokomane tse di rileng tsa semolao, dituelo kgotsa makgetho; | |
| | (b) badiri botlhe ba Khomišene ba tshwanetse go sutisediwa kwa Lefapheng go ya ka karolo 197 ya "Labour Relations Act, 1995" (Molao No. 66 wa 1995) go simolola ka di 1 tsa Moranang 2005. | 30 |
| | (2) Karolo 42 ya Molao wa Tsamaiso ya Ditšhelete tsa Setšhaba e dira fa letlotlo le maikarabelo a a kailweng mo karolongpotlana (1) a sutisediwa kwa Lefapheng. | |

Act No. 8, 2005 SOUTH AFRICAN SPORTS COMMISSION ACT REPEAL ACT, 2005

(3) The Chief Executive Officer and the board of the Commission, as the accounting authority of the Commission, are responsible for the finalisation of all matters of the Commission in accordance with the Public Finance Management Act.

(4) The Registrar of Deeds must make the necessary entries or endorsements for the transfer of any property contemplated in subsection (1), and no office fee or other charge is payable in respect of that entry or endorsement. 5

(5) For the purposes of the Income Tax Act, 1962 (Act No. 58 of 1962), no change of employer must be regarded as having taken place when the employees contemplated in subsection (1) take up employment at the Department.

Repeal of laws 10

4. (1) Subject to section 3, the laws mentioned in the second column of the Schedule are hereby repealed.

(2) Anything done under any provision of the law repealed and which could have been done under this Act, is deemed to have been done under this Act.

Short title 15

5. This Act is called the South African Sports Commission Act Repeal Act, 2005, and comes into operation on a date fixed by the President by proclamation in the *Gazette*.

MOLAO WA PHEDISO YA
 "SOUTH AFRICAN SPORTS COMMISSION ACT", WA 2005

Act No. 8, 2005

(3) Motlhankedimogolo le boto ya Khomišene, jaaka bothati jo bo nang le maikarabelo jwa Khomišene, ba na le maikarabelo malebana le konotelelo ya dintlha tsotlhe tsa Khomišene go ya ka Molao wa Tsamaiso ya Ditšhelete tsa Setšhaba.

(4) Mokwadisi wa Dikano o tshwanetse go dira dikwadiso tse di tlokegang kgotsa ditumelelo malebana le tshutiso ya thoto nngwe le nngwe e kailweng mo karolongpotlana (1), e bile ga go na tuelo epe ya kantoro kgotsa tšhatšhe e nngwe e e 5
 duelwang malebana le kwadiso e kgotsa tumelelo.

(5) Malebana le "Income Tax Act, 1962" (Molao No. 58 wa 1962), ga go na phetolo ya mothapi e e tshwanetseng go kaiwa e diragetse fa badiri ba ba kailweng mo karolongpotlana (1) ba simolola go dira kwa Lefapheng. 10

Phediso ya melao

4. (1) Go ya ka karolo 3, melao e e tlhagisiwang mo kholomong ya bobedi ya Mametlelelo e a khutlisiwa.

(2) Sengwe le sengwe se se diriwang ka fa tlase ga kaelo ya molao o o khutlisitsweng se se ka bong se dirilwe ka fa tlase ga Molao o, se tsewa se dirilwe ka fa tlase ga 15
 Molao o.

Thaetlele e khutshwane

5. Molao o, o bidiwa Molao wa Phediso ya "South African Sports Commission Act" wa 2005 e bile o tsenngwa tirisong ka letlha le le tsepamisitsweng ke Moporesidente ka kgoeletso ka mo *Kaseteng*. 20

Act No. 8, 2005 SOUTH AFRICAN SPORTS COMMISSION ACT REPEAL ACT, 2005**SCHEDULE***(Section 4)*

No. and year of Act	Short title	Extent of repeal	
Act No. 109 of 1998	South African Sports Commission Act, 1998	The whole	5
Act No. 33 of 1999	South African Sports Commission Amendment Act, 1999	The whole	10
Act No. 57 of 1999	South African Sports Commission Second Amendment Act, 1999	The whole	15
Act No. 7 of 2001	South African Sports Commission Amendment Act, 2001	The whole	

MOLAO WA PHEDISO YA
 "SOUTH AFRICAN SPORTS COMMISSION ACT", WA 2005

Act No. 8, 2005

MAMETLELELO*(Karolo 4)*

No. le ngwaga wa Molao	Thaetlele e khutshwane	Malebana le phediso	
Molao No. 109 wa 1998	"South African Sports Commission Act, 1998"	Otlhe	5
Molao No. 33 wa 1999	"South African Sports Commission Amendment Act, 1999"	Otlhe	10
Molao No. 57 wa 1999	"South African Sports Commission Second Amendment Act, 1999"	Otlhe	15
Molao No. 7 wa 2001	"South African Sports Commission Amendment Act, 2001"	Otlhe	20